



ORGANIZACION HIDROGRAFICA INTERNACIONAL

Dossier del BHI N° S3/3055

CARTA CIRCULAR N° 43/2015  
18 de Junio del 2015

**INFORME SOBRE LA 95ª SESION DEL COMITE DE SEGURIDAD  
MARITIMA DE LA OMI**

Referencias:

- A. CC. de la OHI N° 78/2014 del 1 de Diciembre - *Informe sobre la 94ª Sesión del Comité de Seguridad Marítima de la OMI*;
- B. CC. de la OHI N° 20/2015 del 06 de Marzo - *Contribución de la OHI a la Implementación de la e-Navegación - Propuesta de Sumisión a la 95ª Sesión del Comité de Seguridad Marítima de la OMI*;
- C. CC. de la OHI N° 24/2015 del 16 de Marzo - *Informe sobre la 2ª Sesión del Subcomité de la OMI sobre Navegación, Comunicaciones y Búsqueda y Salvamento (NCSR2)*;
- D. CC. de la OHI N° 34/2015 del 27 de Abril - *Preparación para la 95ª Sesión del Comité de Seguridad Marítima de la OMI (MSC)*.

Estimado(a) Director(a),

1. Tal y como se anunciaba en la Carta Circular de la referencia A, la 95ª sesión del Comité de Seguridad Marítima (MSC95) de la Organización Marítima Internacional (OMI) se celebró en la sede de la OMI, en Londres, del 3 al 12 de Junio. El Director Gilles BESSERO y el Adjunto a los Directores David WYATT representaron a la OHI.
2. Los siguientes párrafos cubren asuntos de especial interés para la OHI.

**Migración mixta en condiciones peligrosas por mar**

3. Un número de agencias de las NU fueron invitadas por el Secretario General de la OMI a asistir a una reunión especial de medio día de duración sobre los retos y dificultades cada vez mayores que está experimentando la industria del transporte marítimo y las autoridades regionales responsables de la Búsqueda y del Salvamento (SAR), implicadas en el salvamento de los inmigrantes ilegales en los mares mundiales. Los delegados pidieron que se tomaran medidas y se convino que el MSC deberá incluir un artículo sobre la *Migración mixta en condiciones peligrosas por mar* en su orden del día e invitar a los Estados Miembros a presentar sumisiones al MSC96. El MSC también convino indicar al Subcomité sobre Navegación, Comunicaciones y Búsqueda y Salvamento (NCSR) incluir un resultado imprevisto del programa bienal 2016-2017 en el orden del día de su próxima reunión (NCSR3) y considerar la orientación sobre las operaciones de salvamento en el mar a gran escala desarrollada por la industria naviera.

**SIVCE**

4. El MSC aprobó el Proyecto de Circular MSC sobre el SIVCE - *Guía de buenas prácticas*, que será publicada como Circular MSC.1/Circ.1503.

**SMSSM**

5. El MSC consideró el documento MSC 95/19/10 sometido por EE.UU., que proponía el desarrollo de nuevas normas de funcionamiento genéricas para equipo de a bordo del Sistema Mundial de Socorro y Seguridad Marítimos (SMSSM) para incluir a los proveedores adicionales de

servicios por satélite del SMSSM. Se acordó incluir en el programa bienal del 2016-2017 del NCSR y en el orden del día provisional del NCSR3 fijando 2016 como año de ultimación previsto.

### **Medidas de Organización del Tráfico y Cartografía**

6. El MSC también abordó diversas cuestiones relacionadas con la hidrografía y la cartografía náutica resultantes de consideraciones de la 2ª sesión del NCSR (ver la Carta Circular de la referencia C). Los puntos principales incluyeron la adopción de rutas de dos vías en el Suroeste del mar de Coral, el establecimiento de una nueva zona a evitar en el Suroeste del mar de Coral y el establecimiento de cinco nuevas áreas a evitar en la región de las islas Aleutianas. Se decidió que estas medidas serían promulgadas como SN.1/Circ.331 e implementadas el 1 de Enero del 2016, que sería seis meses después de su adopción.

7. El MSC examinó el documento MSC 95/19/4 sometido por Dinamarca y por los Países Bajos, en el que se proponía enmendar la Resolución de la OMI A.572(14) - *Disposiciones Generales sobre la organización del tráfico marítimo* para mantener un espacio de maniobra suficiente para los buques que se encuentren en las proximidades de estructuras múltiples en el mar. Se acordó incluir en el programa bienal del Subcomité NCSR para el 2016-2017 este resultado y en el orden del día provisional del NCSR3 fijando el 2016 como el año de ultimación previsto.

### **Navegación-e**

8. Tal y como se anunciaba en la Carta Circular de la Referencia D, la OHI copatrocinó con la Asociación Internacional de Ayudas a la Navegación Marítima y Autoridades de Faros (IALA), el “Comité Internacional Radio-Maritime” (CIRM), la Cámara Internacional de la Marina Mercante (ICS), la Conferencia Marítima Internacional y del Báltico (BIMCO) y la Asociación Internacional de Líneas de Cruceros (CLIA) una presentación sobre *Un punto de vista de OIG/ONG sobre la Navegación-e*. La presentación fue introducida al final de la primera jornada de la sesión. Revisó el estado actual de los desarrollos en material de Navegación-e e instó a la OMI a seguir tomando la iniciativa en estos desarrollos en curso.

9. El MSC aprobó un proyecto de Circular MSC - *Directrices sobre la Garantía de Calidad y el Diseño centrado en el Usuario para Navegación-e* que había sido aprobado por el NCSR2 (ver la Carta Circular de la referencia C). La Circular será publicada como Circular MSC.1/Circ.1512.

10. Observando las decisiones del MSC94 (ver la Carta Circular de la referencia A), el Comité consideró el documento MSC95/19/8 sobre la implantación de la navegación-e para mejorar la seguridad de la navegación y la protección del medio ambiente marino, que incluyó seis resultados propuestos. En este contexto el MSC consideró también el documento MSC95/19/14 sometido por la OHI (ver las Cartas Circulares de las referencias B y D). El MSC observó las preocupaciones expresadas por la OHI pero apoyó ampliamente las propuestas contenidas en el documento MSC 95/19/8.

11. En particular, el Comité convino los siguientes resultados propuestos:

- *Directrices sobre las modalidades de funcionamiento normalizadas* - se convino incluirlo como resultado en el programa posbienal (2018-2019) del MSC asignando al NCSR como órgano coordinador;
- *Normas de funcionamiento revisadas para los Sistemas Integrados de Navegación (SIN)* – se propuso examinar la resolución MSC.252(83) relativa a la armonización del proyecto del puente y la pantalla de la información. El MSC convino incluir este resultado en el programa bienal del Subcomité NCSR para 2016-2017 y en el orden del día provisional del NCSR3 fijando 2017 como año de ultimación previsto;
- *Directrices y criterios relativos a los sistemas de notificación para buques* - se convino revisar la resolución MSC.43(64), según enmendada, en relación con la notificación electrónica para buques normalizada y armonizada y la recopilación automatizada de datos de a bordo para la notificación. El MSC acordó incluir este resultado en el programa bienal del Subcomité NCSR para 2016-2017 y en el orden del día provisional del NCSR3 fijando 2017 como año de ultimación previsto;

- *Prescripciones generales relativas a las ayudas náuticas electrónicas y al equipo radioeléctrico de a bordo que forma parte del SMSSM* - se convino revisar la Resolución A.694(17) relativa a la prueba automática de la integridad (PAI) para el equipo de navegación. El MSC convino incluir este resultado en el programa posbiental (2018-2019) del MSC atribuyendo al NCSR el rol de órgano coordinador; y
- *Directrices sobre la pantalla armonizada de la información de navegación recibida a través del equipo de comunicaciones* - se convino incluir este resultado en el programa bienal del NCSR para 2016-2017 y en el orden del día provisional del NCSR3 fijando 2017 como año de ultimación previsto.

12. El MSC no aceptó el resultado propuesto sobre un “*Examen de los informes sobre la elaboración e implantación de carteras de servicios marítimos (y otros informes de navegación-e) remitidos por los Estados Miembros y las organizaciones internacionales*” en su forma actual. El Comité reconoció la importancia de la navegación-e y que la OMI debería desempeñar un papel de liderazgo e invitó pues a los Gobiernos miembros y a las partes interesadas a preparar una justificación plena para este resultado. Noruega se ofreció voluntaria para coordinar este trabajo y para someter una propuesta revisada para su consideración en el MSC96.

13. El MSC convino enmendar la Acción 5.2.6 de Alto Nivel existente para que indicase “*Elaboración e Implantación de la Navegación-e*” para su inclusión en el Plan de Acción de Alto Nivel para 2016-2017. El Comité Directivo invitará a los órganos subordinados de la OHI pertinentes a considerar la contribución adicional de la OHI a esta Acción de Alto Nivel.

### **Ciberseguridad marítima**

14. El MSC examinó los temas relacionados con la ciberseguridad marítima y decidió esperar los resultados de las directrices de la industria sobre ciberseguridad marítima a bordo de buques, que se proyecta someter al MSC96. Se instó a los Estados Miembros y a las organizaciones internacionales a colaborar en propuestas relativas a las directrices sobre ciberseguridad marítima. Se observó que todas las partes interesadas de la cadena de suministro tendrían que incorporar un régimen de ciberseguridad marítima. En su momento, esto podría tener un impacto en los servicios hidrográficos en relación con el funcionamiento del SIVCE y de la Navegación-e en los sistemas integrados, el desarrollo de servicios basados en la S-100 y la modernización del SMSSM.

### **Responsables del Comité**

15. El MSC eligió por unanimidad al Sr. Bradley GROVES de Australia Presidente y al Sr. Juan Carlos CUBISINO de Argentina Vice-Presidente del Comité para el 2016.

### **Informe de la Sesión**

16. El informe final del MSC95 (MSC 95/22) estará disponible en el sitio web de la OMI en el apartado IMODOCS en su momento.

### **Próximas sesiones**

17. La celebración de las próximas sesiones del MSC está prevista del 11 al 20 de Mayo del 2016 (MSC96) y del 21 al 25 de Noviembre del 2016 (MSC97) en la sede de la OMI, en Londres.

En nombre del Comité Directivo  
Atentamente,



Gilles BESSERO  
Director